

接觸「活歷史」 對談學反思

4官中夥內地校設學習圈 港生與抗日老兵英雄後裔通信

活學 美籍華裔作家哈金於小說《南京安魂曲》寫道：「不管怎麼樣，這裡應該被記住。」這部紀念南京大屠殺的作品，用文字告訴人類：歷史在時間流去的一刻形成，時間會消逝，但歷史不會消失。2017年是南京大屠殺80周年紀念，九龍工業學校自發成立「中史學習圈」，與皇仁書院、龍翔官立中學、賽馬會官立中學及番禺南村中學「結盟」，以戰爭為主題，舉行一連串學習活動，參與學生逾千人次。經學校安排，學生與老戰士對談、與戰時英雄後裔通信，學校透過各種聯校活動，讓同學立體地接觸歷史，記住歷史，並反思歷史。 ■香港文匯報記者 詹漢基

「歷史是『活』的。」校長黃國輝如是說。九龍工業學校作為「中史學習圈」的領頭組織，希望讓學生眼中沉悶的中史科「活起來」。該校中史科主任林國成認為，最直接的方法就是讓學生去觸摸、去感受。戰爭對生命的摧殘、對土地的蹂躪，是難以抹滅的一段記憶。為了讓同學反思戰爭帶給人類的破壞，該校特意主辦與戰爭相關的活動——「歷史的見證，老戰士對談會」。兩位居港的抗日老戰士黃光漢與黃樹開，雖然年過九十，卻仍然精神抖擻，目光炯炯，



「中史學習圈」舉辦老戰士對談會，讓老戰士娓娓道來往年軼事。九工供圖

向學生娓娓道來往日自己的故事。

談到腥風血雨 領悟戰爭沉重

本身選修中史的中五學生黃希嵐，與香港文匯報記者分享了老戰士述說的故事，談到老戰士曾與日本姑娘發生了一段愛情時，同學都腼腆地笑了。戰爭的殘酷，摻雜着一點浪漫，在燒焦頹敗的土地上開出一朵羞澀的花，引發了希嵐的想像，「究竟戰爭帶給人的是什麼？」希嵐如此問道。

除了雲淡風輕的愛情，老戰士談到戰事中沉重的血腥暴力，並沒有特別激動，卻令同學深感震撼，當中的細節，遠比書本上的文字與圖畫帶來的衝擊，要激烈得多。兩老都是「活化石」，臉上的皺紋、深邃的眼神，均見證了歷史的流動，他們就是一本「活」的教科書。

資源靈活調配 修史人數大增

中史教學的「活」除了指生命力，還有資源的靈「活」調配。黃國輝表示，數所官校

組成中史學習圈，能聚集各校資源，舉辦不同活動時更得心應手。能在短時間內召集多所學校參與「中史圈」並非易事，「由於各校教師教務繁重，約時間開會其實也不簡單。」靠着各校群策群力，「有力出力，有人出人」，只要參與的同學感到有意義，他們覺得一切的辛勞都是值得的。

中史學習圈的活動也包括「學習基本法演講比賽」，就讀中五的黃嘉茲被中途拉進比賽。透過活動，嘉茲對國家的了解也有提升，「這也是年輕人的責任。」

同樣修讀中史的李洗彬本來就很愛中國歷史，學校一連串活動更讓他找到對國家的歸屬感。洗彬曾參與「聯校廣州革命歷史考察之旅」，能站在祖國大地，用手觸摸歷史留下的痕跡，是書本永不能給予的「活」生經驗。

九龍工業學校以往選修中史的人數一直只有十數人，然而舉辦了學習圈的這一年，中四選修中史的人數高達24人，可見「小圈子」的影響力。

鴻雁傳謝意 向英雄致敬



同學腳踏祖國大地，用手觸摸歷史留下的痕跡。九工供圖

特稿

曾經在歷史中舉足輕重的人，或許也會如浪花一樣，終歸回歸寂靜。九龍工業學校中史科主任林國成認為，「如果我們刻意不說，也就是選擇遺忘。」為怕香港年輕一代會忘卻南京大屠殺的殘酷，也想像他們感念當年南京其中一名救人英雄約翰·拉貝(John Rabe)，林國成特意找來了約翰·拉貝的後人參與「中史學習圈」的活動，令學生對真實歷史，有更立體的認知。



「鴻雁傳情懷」展板寫滿了同學對英雄的敬意。九工供圖

「大江東去，浪淘盡，千古風流人物。」1937年11月，侵華日軍開始襲擊南京。來自德國的商人約翰·拉貝與當時金陵女子學院代理校長明妮魏特林、外國傳教士及商人，於南京市中心設立近4平方公里的「南京安全區」，各人無視自身國家的政治立場，收容了大批中國婦孺，保住他們的性命。

救人英雄之一的約翰·拉貝早已離世，其孫托馬斯·拉貝也已白髮蒼蒼，後者數年前曾應邀來港講述祖父往事，林國成因緣際會下與托馬斯·拉貝成為好友。

林國成為了讓同學明白，國家成立來之不易，並讓同學對戰爭與和平進行反思，於是發起與番禺南村中學合辦「鴻雁傳情懷」活動。兩地同學親手寫信予托馬斯·拉貝，表達對救人英雄的敬意與謝意。同時同學亦寫信予南京歷史檔案處處長夏蓓，感謝她和團隊管理着重要史料，將這段重要的歷史保存下來。

■香港文匯報記者 詹漢基

恒大不走尋常路 冀補港「法教」不足

香港文匯報訊(記者 詹漢基)恒生理學院上週獲行政長官會同行政會議通過授予大學名銜，將正名為「香港恒生大學」，成為香港第二所私立大學。校長何順文昨日接受電台節目訪問時表示，恒大將以博雅教育為主、專業教育為輔的模式發展，笑言該校「有點另類，甚至與主流價值觀背道而馳」。該校會珍惜私立大學的空間、創新與自主權；在課程方面將會設立新的藝術及設計學院，把藝術、科技與管理融合，而擬開辦的研究生法律課程，則可填補香港法律教育的不足。

何順文接受商台訪問時表示，年初已經

擬定恒大的5年發展計劃，大學將以博雅教育為主、專業教育為輔，注重人文學科與人文關懷，並提供適切的專業教育，目標成為地區內有領導地位的私立大學。

「兩不爭」：不爭排名不爭尖子

他指恒大的定位「有點另類，甚至與主流價值觀背道而馳」，但會善用私立大學的空間、創新與自主權，而該校的目標不是爭取大學排名，亦不是爭相取錄尖子，教育的目的是培養學生的自信心，並提供足夠的資源讓他們參與不同的交流活動。

在收生方面，他表示該校屬非牟利機

構，研究生課程在其他學校也許被視為為收入的「大水喉」，但他重申恒大不會優先辦好本科課程，研究生只會佔學生總數百分之二十。

增藝術設計學院 推全職實習

何順文指出，日後恒大財政獨立，會有更大的自由度，即使開辦新課程亦不需要減少原有科目的學額。

他透露，升格後校方將成立新的藝術及設計學院，將藝術、設計、創新科技與管理結合，與時並進。校方亦計劃開辦法律相關的研究生課程，將教授航運法、保險

法等，補足現時各大法律學院偏重實務課程的不足。他表示，未來恒大學生畢業前均會接受全職工作實習，讓他們熟悉職場，提升他們的競爭力。

此外，他又提及該校注重師生關係，尊重學生意願，但他強調，「香港是法治社會，大學裡亦有言論空間，然而言論自由並不代表可以影響或剝削他人權利，凡事需要照顧別人的感受。」

被問到現時社會出現校方與學生對立的情況，何順文指恒大學生普遍較成熟並務實，而校方會作出平衡，逐步建立與學生的互信關係。

《紅樓夢》名菜成現實中佳餚



是次「紅樓夜宴」將書中14道菜重新組合，成為9道新的菜餚。中華廚藝學院供圖

香港文匯報訊(記者 詹漢基)中華廚藝學院(CCI)繼去年「射鵰英雄宴」後，再次揉合中國文學與中華廚藝，將中國四大名著之一《紅樓夢》裡的佳餚美饌，轉化為色香味俱全的菜式。該學院於9月在中式訓練餐廳舉辦「紅樓夜宴」，學員在導師的指導下，從閱讀中思考後，成功將曹雪芹筆下的經典化為真實的菜式。

CCI導師組成了10人的「知味傳承」示範團隊，共花了8個月細閱小說，從書中精選14款菜餚，重新搭配組合成為「紅樓夜宴」的9道菜式，其中「太君

識席大觀園」由書中數道菜結合而成，包括雞脯茄燕、鵝掌鴨信、胭脂鵝脯以及林黛玉所嗜的家鄉頭菜；「姊妹三戲秋爽齋」則為小說提到的雪耳燻鴿蛋；而「臨池賞菊藕香榭」則由貴妃蓮菜羹和螃蟹小餃兒合併而成。除了菜式參考了書中內容，其烹調方式亦取經於《紅樓夢》。

時代不同 器材有別 反覆嘗試

CCI課程經理(中式餐飲及營運)劉惠平表示，學員平日鮮能接觸「紅樓夜宴」裡的食材與烹調方式，「現今的烹

食環境、器具，都跟小說描述的年代截然不同，例如《太君識席大觀園》中的茄燕，其浸泡、烹調程序均非常講究，光是茄子的發酵時間、溫度設定等都需要反覆嘗試，才能做出滿意的效果。」

總教導員陳啟漢認為，小說及文學作品某程度上是反映那個時代的起居飲食，所以根據文學作品做菜是一種承傳，將文字轉化為食物，「除了求真，亦要多加想像力。」CCI文憑學員凌雅詩認為，晚宴每一道菜都是有名的官府菜式，有機會學習當中的烹調方法，令她眼界大開。

興趣嗜好有別 「into」更投入

我們學英語時，常常受中文影響，加上智能電話的普及，使我們很少機會查閱傳統字典，因而誤解字詞的真義。

今天先跟大家談談興趣。還記得大約小學三年級學preposition時，我們學過 be interested in.....(對.....有興趣) 這個片語(phrase)，因此我們會說 I'm interested in sports.(我對運動有興趣)，或者是 Are you interested in classic music?(你對古典音樂有興趣嗎) 這類型的句子。

不過，事實上 be interested in..... 真正的意思是「對.....感興趣」，指的想對它了解更多；如果表達對某個物件或事情感

興趣，當然可以用這個片語。然而，我們在中文裡面的「興趣」，很可能是指嗜好或常常做的活動，例如喜歡聽音樂、做運動或集郵。那麼我們應該用 be into..... 這個片語才比較合適，例如：I'm into football.(我喜歡足球)。

因此，當我們問別人平常熱衷的休閒活動是什麼時，如果以 What are you interested in?去發問的話，會讓人摸不着頭腦，因為英文的意思會是「你對什麼事感興趣？」答案真的教人不知從何說起，因為這不單是指嗜好或常常做的活動，而是對什麼事感興趣。答案可以是對中國文化「有興趣」，或對於太陽能電筒是如何運作「有興趣」亦可。

hobby須花心機做

那麼，如果問嗜好又應該怎樣說才好呢？答案是：What are you into? 或是 What are your hobbies? 但請注意 hobby 一字通常指的是必須花時間和心血去達成某種目標的「嗜好」，例如集郵、做手工藝等。如果是看電視或看電影、逛街這些瑣碎事，其實並不算是 hobby，而只是「娛樂」，打發時間而已。那麼，你應該使用 What do you do for fun? 比較合適。

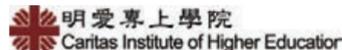
如果別人問你 What are you into? 那又該怎麼回答呢？請留意由於 into 是介詞，所以後面要接名詞或(gerund)動名詞，即是 verb+ing，例如：I'm into movies.(我喜歡電影) 或 I'm into computer games.(我喜歡

電腦遊戲)。如果別人問你 What do you do for fun?(你如何打發時間)，那就要用一般動詞來回答，例如 I watch movies.(我看電影) 或 I play computer games.(我玩電腦遊戲)。當然，我們也可以用 enjoy、love 這些動詞，但它們跟介詞一樣，要接名詞或動名詞。

最後，如果別人問你 What are your hobbies?(你有什麼嗜好)，你便可以用 My hobby is/are verb+ing 的句子回覆，My hobby is collecting stamps.(我的興趣是集郵)，又或者直接說：I collect stamps.(我集郵)。

周耀恆

明愛專上學院人文及語言學院講師



時尚不需奢華 「chic」亦可優雅

吹水同學會

說起時尚，在四個英文字母組成的生字中一定要介紹「chic」，意思是 elegantly and stylishly fashionable，中文可以解作「優雅地，有個人風格地時尚」。

驟眼看，「chic」和「posh」好像很相似，兩者都是時尚和有個人風格的，但是用上「posh」的話，一定帶「上等的和奢華的」意思。

而「chic」就只強調時尚、品味、優雅。是的，一個人不一定要窮奢極侈去穿得有品味和優雅。一個人的品味一向也不是由財富堆起來的。事實上，很多有錢的人也不懂如何配襯自己的衣着，花了很多錢也穿得沒有格調，對嗎？

「chic」可以直接當形容詞使用。我們可以這樣用「chic」，例如：Isabella is looking very chic in that little black dress, don't you think?(伊莎貝拉穿着那條小小的黑裙，看起來很有品味，很優雅時尚，你覺得對嗎?)。

用字出奇制勝 交談樂趣更盛

此外，我們可以把「chic」當作名詞使用，即 stylishness and elegance, but typically of a specified kind. 例子：“That brand new 5-star Okinawa resort's lobby and restaurant are absolutely the height of designer chic — we should definitely booked a holiday there.”(那間沖繩全新五星度假屋的大堂和餐廳絕對是設計師品味時尚的頂峰——我們應該一定要預約在那兒度假。)

只要大家多使用這些經常被人忽略，但又非常實用，由四個英文字母組成的實用英文生字，一定會有「出奇制勝」的效果。它們雖然看似簡單，但卻幫助你更容易和外國人交朋友，因為他們卻非常喜歡使用。

希望這些生字能令你們更加明白外國人在說什麼，和他們交談時，你也慢慢會發現更多樂趣。Let's have fun using more slangs in English and make learning English a tool for enhancing communication and cultural exchange!

馬漪楠

【曾獲行政長官卓越教學獎(英國語文教育學習領域)，與丈夫岑皓軒合著暢銷書《Slang: 屌爛英語1, 2 & 3》,《全家變老》及《放養孩子——育出自學力》。】